



**Consejo Económico y
Social**

Distr.
GENERAL

E/1993/39
29 de abril de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Período de sesiones sustantivo de 1993
Ginebra, 28 de junio a 30 de julio de 1993
Tema 12 del programa provisional*

CUESTIONES ESTADISTICAS Y CARTOGRAFICAS

Quinta Conferencia Cartográfica Regional de
las Naciones Unidas para América

Informe del Secretario General

1. El Consejo Económico y Social, en su decisión 1989/116, tomó nota del informe del Secretario General sobre la Cuarta Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para América (E/1989/44 y Add.1), hizo suya la recomendación de la Conferencia de convocar la Quinta Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para América en 1993, y pidió al Secretario General que tomara medidas, cuando procediese, para aplicar las demás recomendaciones de la Cuarta Conferencia.

2. Conforme a ello, la Quinta Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para América se celebró en la Sede de las Naciones Unidas, Nueva York, del 11 al 15 de enero de 1993. En la sesión de apertura, se aprobó el siguiente programa:

1. Inauguración de la Conferencia.
2. Elección del Presidente.
3. Cuestiones de organización:
 - a) Aprobación del reglamento;
 - b) Aprobación del programa;

* E/1993/100.

- c) Elección de las demás autoridades;
 - d) Organización de los trabajos;
 - e) Credenciales de los representantes ante la Conferencia;
 - f) Establecimiento de comités técnicos.
4. Monografías de los países.
5. Examen de la tecnología más reciente en la adquisición, tratamiento, almacenamiento y presentación de datos cartográficos, prestando especial atención a las posibles aplicaciones en los países en desarrollo:
- a) Especificaciones de los mapas;
 - b) Geodesia convencional y mediante satélites, incluidos los sistemas mundiales de determinación de posición;
 - c) Teleobservación para la cartografía;
 - d) Levantamientos y mapas topográficos y en gran escala;
 - e) Levantamientos hidrográficos y cartografía náutica;
 - f) Cartografía aeronáutica;
 - g) Levantamientos y mapas catastrales;
 - h) Cartografía en pequeña escala, atlas nacionales y regionales;
 - i) Cartografía temática sobre el desarrollo de los recursos naturales y el medio ambiente;
 - j) Cartografía automática: establecimiento y aplicación de bases de datos cartográficos digitales, incluidos modelos digitales del terreno;
 - k) Sistemas de información geográfica sobre las tierras;
 - l) Actualización de mapas;
 - m) Reproducción e impresión.
6. Examen de los acontecimientos más recientes relacionados con las políticas y la gestión de los programas nacionales de elaboración de mapas y cartas:
- a) Aspectos administrativos y técnicos de los programas nacionales de desarrollo;

- b) Políticas y prácticas relativas a la distribución de productos cartográficos;
 - c) Gestión y normalización de los nombres geográficos;
 - d) Desarrollo de los recursos humanos: educación, capacitación e investigaciones.
7. Asistencia técnica y transmisión de tecnología apropiada y asequible.
8. Programa provisional para la Sexta Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para América.
9. Aprobación del informe de la Conferencia.
3. Asistieron a la Conferencia 100 representantes y observadores de 34 países¹, dos organismos especializados² y ocho organizaciones científicas intergubernamentales e internacionales³. La Santa Sede asistió como observadora.
4. La Conferencia eligió a la representante de Colombia, Sra. Myriam Ardila, para que se desempeñara como Presidenta, y a los representantes de México, los Estados Unidos de América y el Canadá para que se desempeñaran como Vicepresidentes primero y segundo y Relator, respectivamente.
5. El Comité I, presidido por Trinidad y Tabago, se ocupó de la adquisición de datos cartográficos y las actividades de apoyo, inclusive geodesia mediante satélites y adquisición de datos cartográficos mediante aeronaves y plataformas espaciales.
6. El Comité II, presidido por la Asociación Cartográfica Internacional, tuvo en su programa la manipulación de datos cartográficos.
7. El Comité III, presidido por Guatemala, se ocupó del almacenamiento y la presentación de datos cartográficos, las bases de datos digitales y las bases de datos avanzadas para sistemas de información sobre las tierras (LIS) y sistemas de información geográfica (GIS).
8. La Conferencia, reconociendo los avances cada vez más rápidos de la tecnología, recomendó que la Sexta Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para América se celebre a principios de 1997.
9. Además de las exposiciones técnicas y las deliberaciones sobre los temas del programa, la Conferencia examinó y posteriormente aprobó 11 proyectos de resolución. En el anexo al presente informe figura un resumen de las más importantes.
10. Las actuaciones de la Conferencia aparecerán como una publicación de las Naciones Unidas en dos volúmenes - el volumen I, en que figurarán el informe de la Conferencia y las resoluciones aprobadas, y el volumen II, en el que figurarán las monografías técnicas presentadas a la Conferencia.

Medidas cuya adopción se recomienda al Consejo

11. El Consejo Económico y Social quizás desee:

a) Hacer suya la recomendación de que la Sexta Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para América se celebre en el primer semestre de 1997;

b) Pedir al Secretario General que tome medidas, cuando proceda, para aplicar las recomendaciones de la Quinta Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para América.

Notas

¹ Alemania, Argelia, Argentina, Bahamas, Bahrein, Brasil, Brunei Darussalam, Canadá, Colombia, Cuba, Chile, China, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Guatemala, Honduras, Jamahiriya Árabe Libia, Japón, Malawi, México, Omán, Panamá, Paraguay, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Rumania, Trinidad y Tabago, Ucrania, Uruguay.

² Organización de Aviación Civil Internacional, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

³ Asociación Cartográfica Internacional, Comisión Oceanográfica Intergubernamental, Conferencia Mundial de Alcaldes, Federación Internacional de Agrimensores, Instituto Panamericano de Geografía e Historia, Organización de Capitales y Ciudades Islámicas, Organización Hidrográfica Internacional, Unión Internacional de Topografía y Cartografía.

AnexoRESUMEN DE LAS RESOLUCIONES MAS IMPORTANTES APROBADAS
POR LA QUINTA CONFERENCIA CARTOGRAFICA REGIONAL DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA AMERICA

1. La Conferencia tomó nota de la importancia de la transferencia de tecnología en las ciencias cartográficas y recomendó que las Naciones Unidas, junto con la comunidad científica internacional, examinaran la viabilidad de instaurar un grupo asesor internacional que estuviera a la disposición de los países en desarrollo que desearan adquirir tecnologías modernas en las ciencias cartográficas. Para lograr ese objetivo, se instó a que se convocara una pequeña reunión de todas las partes interesadas, incluidas las organizaciones científicas internacionales que realizaban actividades en la esfera de las ciencias cartográficas.
2. La Conferencia reconoció los problemas financieros y de comunicaciones con que tropezaban muchos países en desarrollo que deberían estar participando plenamente en las conferencias cartográficas regionales para América. Recomendó que las Naciones Unidas trataran de brindar información oportuna y periódica a los países en desarrollo de la región sobre acontecimientos venideros de modo que esos países pudieran adoptar disposiciones presupuestarias para asistir a las conferencias. Recomendó también que las Naciones Unidas trataran de auspiciar, cuando fuese posible, la asistencia de dichos países a las conferencias regionales para América y alentaran la presentación de monografías sobre sus problemas especiales, junto con las monografías de los países.
3. La Conferencia reconoció la necesidad de establecer sistemas de información ambiental y poner al día la información geográfica mundial, regional y nacional para el desarrollo sostenible, utilizando la tecnología de los sistemas de información geográfica. Las disciplinas relacionadas con los levantamientos y la cartografía representadas en la Conferencia podían hacer aportes fundamentales a la instauración de dichos sistemas, al igual que los comités coordinadores existentes, como el Comité Asesor del Banco Mundial sobre sistemas de información ambiental para el África al sur del Sáhara y el Observatorio del Sahel y del Sáhara, integrado por miembros de Alemania, Francia y la Organización Africana de Cartografía y Teleobservación. Por consiguiente, la Conferencia recomendó que se elaborasen medios eficaces para superar los problemas institucionales, financieros, docentes y técnicos que suponía la introducción de sistemas de información geográfica en los países en desarrollo y que se alentase a los países a preparar datos digitales de información geográfica actualizados.
4. La Conferencia reconoció la necesidad de que los países más pequeños de la región desarrollasen sistemas de información geográfica y sistemas de información sobre las tierras. Recomendó que la información disponible sobre esos sistemas se reuniese y divulgase mediante seminarios regionales.
5. La Conferencia observó que toda restricción o impedimento a la disponibilidad de datos e información geográficos y sobre tierras impuestos a las comunidades que se dedicaban a la conservación o el desarrollo estaba en conflicto con los claros objetivos y el espíritu de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo. Por consiguiente,

/...

recomendó que los Estados Miembros facilitasen, sin restricción en cuanto al uso y al menor costo posible, todos los juegos de datos geográficos y sobre tierras con financiación pública, siempre que esos datos pudieran divulgarse. Recomendó también que se elaborasen juegos para la enseñanza por cuenta propia que utilizarasen tecnologías de microcomputadoras y medios múltiples para fomentar la capacitación de técnicos y promover las tecnologías en cartografía e información geográfica, de preferencia en el país de origen.

6. La Conferencia reconoció la necesidad de métodos de adquisición de datos eficaces para la cartografía y los sistemas de información geográfica y observó que se habían hecho realidad nuevas posibilidades técnicas para disminuir los costos y aumentar la eficacia gracias a la disponibilidad reciente de la triangulación aérea mediante sistemas mundiales de determinación de posición, lo que reducía a un mínimo la necesidad de puntos de verificación en tierra; cámaras para levantamientos aéreos con compensación del movimiento de la imagen, lo que elevaba la resolución fotográfica asequible por lo menos en un factor de dos, y el empleo de la tecnología digital en ortofotografía. Recomendó a los países en desarrollo que utilizaran esa tecnología, cuando procediera, y recomendó también que las especificaciones de los levantamientos aéreos se adaptasen de modo de reflejar la tecnología, cuando procediera.

7. La Conferencia reconoció que existía necesidad de capacitación y asistencia cooperativa en relación con la elaboración de mapas y cartas en América. La Universidad Laval (Canadá), la Organización Marítima Internacional, la Organización Hidrográfica Internacional y otras organizaciones habían subrayado el alcance de dicha necesidad. Existían cursos de capacitación y países con capacidad avanzada que estaban dispuestos a participar en la transferencia de tecnología. Por consiguiente, la Conferencia recomendó que se prestase apoyo a las actividades de capacitación y asistencia cooperativa mediante la concesión de becas para personas de países en desarrollo y, en combinación con las organizaciones técnicas, mediante cursillos relativos a la topografía y la cartografía.

8. La Conferencia recomendó que las Naciones Unidas continuasen cooperando con las organizaciones científicas y profesionales en las esferas de la topografía, los levantamientos, los sistemas de información geográfica y la cartografía y siguieran seleccionando a los autores de documentos de antecedentes en colaboración con esas organizaciones. Apoyó la celebración de cursos de capacitación, en colaboración con organizaciones internacionales, sobre la aplicación de tecnologías modernas en las esferas de la topografía, los levantamientos, los sistemas de información geográfica y la cartografía a las cuestiones de desarrollo.

9. La Conferencia recomendó que las Naciones Unidas colaborasen con todas las organizaciones que se ocupasen de cuestiones relativas a las diferencias entre sexos en lo referente a la labor de la mujer en cartografía a fin de aumentar la participación de la mujer en todas las esferas de la cartografía.